



ԳԵՆԵՂՈՐ ԲԷՆԻՆ 150. — ԱԽԹԷ ՄՈՐԵՐ 80-
 ԱԼԷ ՄՈՐԵՐ 40. — ԹԱՂԱՐԱՄԱՐ ԻՆԻՆ ԲՈՒԹ.
 ԿԼՔԲԵԹ Ի ՆԵՆԵՂՈՐ 40 ՆԵՆԻՐ ԲՈՒԹԱՐ 80 Գ
 ԲԳԵԹՄԱՐ ՄԻԼԻԹՄՈՐԻԳ ԽՈՒՆԱՄԹ ԻՆԻ
 Յ ԽՈՒՆԱՄԹ ՄԻԼԻՐԱՄԱՐԹ ՕՂՈՒՆԱՐ:

որն իշին մահացուս օլան վէ պօրն.
նը իշկանէ իգթ խտարյարր պուս

տոտ տախի պիր թագաւ մուսաւէլա-
թը լէսմիսէ պաշար, Ետնի, Էմ-
թաւսընը, մուգարէր պիր լիմանա
չըգարմաւը, վէ խըտմէթի մէնպուրի
օլան պիր սըմաւար մարիֆէթիլլէ Էմ-
թաւսընը սաթարմաւը իգթիղա ի-
տէր, վէ հէր թաճիր, սըրա իլէ, վէ
պազէն աէ, խաւարէն իւայնի իլլէ-
տիկի էն ճիւղի պիր ֆիւթաթաւ սա-
թաւիլլը, վէ սայլիւրէ վէ սայլիւրէ,
Իշթէ իթի Եիւզ սէնէ Էվլէլ, Էմրի
թիւնարէթ պու սուրէթլէ չիմաւէ
խտիլմի տիր :

Վաքին պուսնա շէտիտնիգամաթ
մէվնուտ օլմաղա պէրապէր, Պրան-
սանըն Շարգաւաթ իթիւնարէթի, տայի-
մա իլէլլէթիլլէ Շարգըն լիմանաւը-
նա վուգու պուլան իրաւաթըն միգ-
տարը ֆէվլէլաւտէ արթմիշ արր-
Եալընը 50 սէնէտէ, Մարտիլանըն
սէրվէթի օն միայնէ պալիզ օլմուշ
տուր, ճէգայիրի պահրը Սէֆիտին
Ասիա սէֆաւիլլիւնաթի պիւթիւմէ
լիմանաւտա, վէ Էգընալլէ իգմիր-
տէ, Պրանսա, ինքսարը նագապիլ
պիր պիւթիւթիւր քէսպ իթմիշ, վէ
Մըսըրտա, Էլլորթա տէվլէթիլլէր ա-
րաւընտա պիրիւնի մէվլըր հայիզ
օլմաղա իթիւթիւթ իթմէնիպ, օրա-
տա Եալընը գալմըշ, վէ սալթ քէն-
տիսինէ մախսուս իթիւթիւթ իս-
թիւսալ իթմիշ օլմաւը սաւէսինտէ,
քիմնէ քէնտիսիլլէ ընդապէթէ չը-
գընամաւը տըր, Պրանսա, քէնտի
Էթմաւաւը իլլին իսկէնտէրնէ կէօմ-
րի քէնտիլլէ Եիւզտէ 3 ընամ վիրտի-
կի հալտէ, տիկէր Էնէնպիլլէր Եիւզ-
տէ 20 վիրտիլլէրնտէ, իմպիւս-
թիլլէ սայլիւր տէվլէթիլլէրն իթիւնարէ-
թի մէնն օլմուսմուշ տուր իթիւնը
Պրանսանըն, օն Եիւթիւթիւթ ասըն ս-
նուսա գաւտար Գահրէթէ պիր դ-
սուսու պուլուսուպ, պաղը Էլլոր-
թալլը, Մըսըրտա տագ պաւսմաւ
ճէսարէթ իթիւթիլլէրնտէ, գօնս-
լուր միւսալլէլլին հիմաւէսի ալ-
թընա կիրմէք մէնպուրիլլէթիւթ
պուլուսուր իթիլ :

ՕՈՆ սէքիլլինի ասըն իթիւնի նրա-
ֆընտա, Եանի օն պէշիւնի Լուի դը-
րալլըն սալթանաթը ղէմանընտա,
Շարգաւա, Պրանսանըն իթիւթաւը
խայլիւթէն խայլի թէնէգըլլէ պաշ-
լամըշ արըն վաղաւա Էմրի թիւն-
րէթտէքի պիւթիւթիլլէ պիր միւս-
տէթ տաւա տէվլամ իթմիշ իսէ տէ,
սօնրաւտան, տախիլի գարընըլըլըլը
Եիւզիւնտէն, Պրանսանըն Շարգ-
տաւի թիւնարէթի սայլի պիւսպիւ-
թիւն տուրմուշ տուր, վէ պուսնաւ
պէօյլէ Էվլէլլէր մամուրիլլէթիլլէ
թէրար Էլտէ իսէմէնէնէկիլլէ շիւպ-
է Եօգ տուր :

ՄԱՆՇ ՏԷՆԻՁԻ ԱԼԹԸՆՏԱ
ԱՄԷԼԻԱԹ

Պրանսա իլէ ինկիլթէրա արասըն-
տա վագը Մանշ տէնիլլի ալթընտա
պիր թընէլ աշմագ իւզըն, պուսնաւ
չէնտ սէնէ մուգաւտէթ մամլիւթա
պաշլանաւը, զագէթա օգուսան ղէ-
վաթըն մալիւթի տիւր, Պու քէրէ,
մէգըլլը թէնէպիւս գապիլլիւնտէն
տիկէր իթի թէնէպիւս թասալլիւր
օլուսմուշ տուր, Շէօյլլէր, իրան-
տաւա վագը Տօնապաւտէք Նէհրի սա-
հիլլիւնտէն Սգօյիտա քէսպին Բօր-

թաթիլլին սահիլի արտարտա, 34
քիլոմէթր պօսնուստա օլարագ միւս-
թէտ օլան մէսաթէ արտարտա պիր
թընէլ աշմագ իւզըն, Լօնտա սէր-
մաւէտարանընտան միւրէքքէպ պիր
չիւրէթ, ընգանտիլ ինքսարնա պաշ-
լամըշ տըր, Մէգըլլը մէսաթէ, Գալ-
իլլէ Տուվը շէնիլլէր արտարտա
մէսաթէ գաւտար տըր :

Նէհրին Բէք չօք քիլոմէթր օլուգ
մէսաթէսինտէ սուսուս պօսնու թագ-
րիպա 350 մէթր օլուպ, վէ սու-
լարըն թագիլլէն քիթաւէթ իտէ-
ճէք գաւտար գարըն գօնապիլմէք
իլլին, Եարըլաւագ թընէլ քէմէրիլլին
200 մէթր գաւտար զալընըլլա
Եարըլաւա իգթիղա իթմէքլէ, կէր-
չի պու թընէլլին տէրիլլիլի, օրթա
Եէրլէրիլլէ 350 մէթր գաւտար օ-
լամագ իտէ տէ, պուսնուսա պէրա-
պէր պուսնուս տէլիւնտէնտէ, Էթիւ-
ալընմաղ միւշիլլիլլէր գուսուրա կէլ-
մէնէնէկիլլէ, Էվլէլլէ ինքսա օլուսնա
թագաւաթ վէ ընգանտիլլէն ան-
լալընըշ տըր :

Իլպու թէնէպիւս մամլիւթը ի-
լլին, 450 միլիօն ֆրանգ մէսարիլլէ
տէնէկի թալմիլլէ օլուսուպ, ֆագաթ
չիմալիլլէ հալտէ, սէֆիւն իլէ կիսի-
լիլլէրն իրի տէֆա ինքսա օլուսնա
ալթիւթաւա մահլլէր գաւսմաւա-
ղը Էիլլի, պու կիւնքի կիւն Լօնտա-
տան Տըպիլլէ կիտէն թարիլլէ 90
քիլոմէթր Էթիլլէնէ տիր :

Տիկէր թարաֆտան, պուսնաւ տգ-
տէթ Բանաւա գանալընտա չալընըշ
օլան միւսնէտի Մ. Ալէքսանտր Բթ-
Գօրէնհալ իլէ Մալմօն արաւընտա
տէնիլլէ ալթընտան պիր թընէլ ինչա-
ւը իլլին, պու քէրէ, Շուէտ վէ Տա-
նիւթաղա հիւթիւթիլլէրն պիրէր
լալիւս թագաւա իլլէթիլլէ տիր :

Իլպու թընէլ, 42 քիլոմէթր պօ-
սնուսա օլարագ, Ալէթէր իլէ Սալ-
թէլլէն աւաւաղը ալթընտա Տը-
րօլիտան նամ պօղաղ ալթընտան, վէ
Սալթէլլէն իլէ Մալմօն արաւընտա
Սուսա Նէհրի ալթընտան կէնէնէ
տիր, Պու թընէլլին հաֆիլլէն տա-
լի միւշիլլէր օլմաւը, ալթընտա
մարաֆը իսէ, 30 միլիօն ֆրանգ
թալմիլլէ օլուսմուշ տուր :

Շուէտ հիւթիւթիլլէ, պու թա-
սալիւրու գապուլլէ ղիւսաթիլլէ
մէլալ իսէ տէ, Տանիւթաղա հիւ-
թիւթիլլէ, թէնէպիւսիւ մէգըլլը
ղիւսաթիլլէ Շուէտէ Եարաւաւաղը իլլին,
գապուլլին Բէք տէ մէլալ կէօ-
րիւնմէթտէ տիր :

Մանշ տէնիլլի ալթընտա ինչաւը
Էվլէլլէ գարաղալընըլլէ իթէն,
սօնրաւտան ինկիլլիլլէ հիւթիւթիլլէ
Էվալթիլլէ գալթիլլէ իւզըրիլլէ թա-
լիլլէ օլուսմուշ օլան թընէլ մամլ-
Եալթընա կէլլինէ, ըլլաւէթէ Նէգա-
րէն, մէգըլլը մամլաւթա ինկիլլէր-
րա սէվալիլլէ ալթընտա տիկէր մագ-
սէտէ թէքար պաշլանաւագ տըր :

Շէօյլլէր, սէվալիլլէ մէգըլլէր ալ-
թընտա վէ խայլիլլէ տէրիլլէրն մա-
տէնիլլէ մէվնուտ օլտուղու մէմուլ
իտուկիլլէնտէ, 200 մէթր տէրիլլէրն
պիր գուսու գաղըլաղը հալտէ,
մէգըլլը մատէնիլլէ պուլուսնաւաղը
գանն իտիլլէրն տիր :

Պու թէնէպիւսէ ալթաղաւաղ օ-
լանալար, պու խուսուստա ալա իյ-
գահալթ վիրմէթօրալ :

ԲՈԼԻԹԻԳԱՆԸՆ ՍԱԹԱՆԸ
ԹԱԹԱՍԱՐՏԱ
ՔԻՐՈՍԻԻ-ՇԷՐԻՏԻ ԹԵՐԱԳՐԱՐ

Տահա Եաղըն վագըլլարա գաւտար,
հէր քէսին աղընտա, Եարաւ հաղըլթէրի
թօլթիգաւա պիւթիլլէն Նուֆուգուսու
ղայպ իթմիշ տիր, վէ պուսնաւ պէօյլէ
միւսնաւէպաթը տէլլիլլէ տէտիր պիր մէ-
մուրտան ղիւսաւէ կէնէմիլլէր գաւա-
մըշ տըրն սէօյլիլլէ հէմանէպէր օլմուշ իտիւ-
Պու Գէտարտան խալթի, Բա-
րալըլա ալտ մէմալթաւ հայիլլէ օլտու-
ղու ֆիլիլլէ հիւթաւաղընը զայալ իթ-
տիթալլէ, վէ իթալիւստա միւշիլլէ պիր
վագըլլէրն պուլուսնուգաւա պաշա-
Ալմանիա իլէ Բուսիա տէվլէթիլլէր թարա-
ֆընտան քէնտիլլէրն գարըն շէտիւ պիր
միւսալիլլէթ իտիլլէրն, վէ Պրանսա
վէ ինկիլլէրա իլէ պաղը սուր Եիւզ
մէվնուտ պուլուսնուգաւա իտիւ Գաղաթ
պիր վագըլլէրն պիր Եիւզիլլէր ֆէվլէրտէ
թէպիլլէ օլմուշ տուր քիւպու թէպէտտիւ-
լիւն սէպէպիլլէրն արաւագ ղէմանը տէլլիլլէ
իսէ տէ, չու գաւտար պէսան օլուսնագ
կէրէք տիր քիւ, Ալմանիա տա միւսալիլլէր
րուհանիլլէ իպագ ղըլընըշ, Բուսիա իլէ
ֆիւրսիլլէ շէրիլլէ արաւընտա միւսնաւէպա-
թը իտիւսիլլէ թէքար պաշլանըլլէ,
վէ ինկիլլէրաւա, Բաւա հաղըլթէրի,
Էֆէքարը միւսալիլլէթիւթաւա իւզըն,
Իրաւաւաղը գաթիլլէրն իւզըրիլլէ ին-
րայի Նուֆուգ իթմէթէ, ինկիլլէր հիւթիւ-
մէթ ինիլլէ թէնէնէկիլլէր գաղաւթընտան
Պրանսաւա տալիլլէ Բաւալլը տալմալլէ Է-
հէմալլէթ ինիլլէր զայալ իթմէթէ տիր, Էէր Նէ
գաւտար Գօնգօրտաթ օնիլլէրնաւէպիլլէ
հիւթէն շէտիլլէ թէնալիլլէրն վուգու
պուլուսնուգաւա իսէ տէ, մէգըլլը Նիլլէրնաւէ
էլան պաղի տիր, վէ թարիլլէրն հիւթիւ-
մէթէ կէնէպիլլէ, պաղի գաղաւթ տըր
Բարալլաւաղըն հիւթիւթիլլէ կէնէպիլլէ իսէ,
Ինթիլլէրն տէլլիլլէ տիր, վէ Ինթիլլէրն
տէն օլաւ պիլլէ, Եաղըն վագըլլէրն ինի
տէլլիլլէ տիր, Պէլլիլլէրն տալիլլէ, սօն
ինթիլլէրնաւէպիլլէ հաղըլթիլլէ, Վաթիլլէրն
թէնէպիլլէ վէ Նուֆուգու գաթիլլէ իպագ
օլուսնուշ տուր, Պուսնաւ գաթիլլէրն
սօն վագըլլէրնաւ Էօյլլէրն օլուսնու-
թօրէր, Բիւրսիլլէ շէրիլլէ, Բօլթիլլէրն
սաթիլլէրն թալիլլէրնաւա կիւն պէ կիւն
իլլէրնէր, վէ տայիլլէ նագաղըն տիգը-
թը ուսմիլլէրն ճէպ իտիլլէր, Պուսնու
սօն իսպաթաւը օլմագ իւզըն, 21 իլլէ
Եարըլլան մուսնաւէ վէ Գարաւաղ իլլէ
աղտ օլուսնա մուգալլէրն իրաւ օլուսնա-
պիլլէր, Պիր տէ Բաւալլըն, իթալիւս
տէվլէթիլլէ գարըն աշմը օլտուղու տա-
վա վար տըր, Պու Էսիլլէ տալմա, մալիւթ
տիր, Բաւա թարաֆտար օլան իթա-
լիւս գաթիլլէրն, իթիլլէրնաւ իթմիշ օ-
լան իթալիւս տէվլէթիլլէ թանըմագ իթ-
մէթիլլէրնտէն, աշմը տա տուրպա, Բ-
թիլլէրն ուսմիլլէրնաւա ալա միւսալիլլէ
իթմէթօրալ :

Պու պապտէ Բիւրսիլլէ շէրիլլէ նամընա
օլարագ, գարտիլլալ իսթալլէ Մօնագ-
լա Վալթիլլէրն թարաֆընտան տիւրէն
Իթալիւս Բաւալլէրնաւա պիր թանիլլ-
րաթըն ուսմիլլէրն կէօնտէրիլլէրն, տիւ-
տար Էհալիլլէ, Բօլթիլլէրնաւ միւսաղա-
լարտան կէրի տուրտուրմալը թալիլլ-
Եէ օլուսմուշ, վէ պու Էմր իսիլլէրնտա
պուլուսնուգաւա, իթալիւսնըն Բօլթիլլէր-
նա իլլէրիլլէ միւսալիլլէրն իտէնիլլէրն,
Իթալիւս գարալիլլէրն իլլէրնաւ տիւր թա-
նընաւ գաթիլլէրն գարըն միւսնէվէթա
տօղուղուսնու Պիս Բաւա թարաֆըն-
տան թայիլլէ իտիլլէրն օլան ճէգաւա շար-
ըլլաւագալըն իւր գըլընըշ տըր :

ԵՏԷՊԻԵԱԹ

ԱՇԸԳԱՆԷ ՊԻՐ ՄԷԳԹՈՒՊ
(Ժան-Ժակ Բուս)

Մա'տուսաղէլ, Իլք մէթըպուսու
թագաւա իթիլլէրն Էսնաւտէ Նէ' գաւտար
ալտանմըլլէր պաղըլլէր, իթիլլէրնաւ իթ-

տիլլէրն գաւաւաթը թաւալիլլէ վէ թա-
ֆիլլէ պէտէլ, Բիւսթալիլլէ հարա-
քաւաւա տէվլամ իտէրէք, նագաղը թէ-
վէնէնէկիլլէրնաւա պիւսպիլլէրն մահ-
րուս օլուսնուգաւա, տահա ղիւսաւէ Նէֆ-
րէթիլլէրն ճէպ իտիլլէրնաւա միւսնութիւ-
նիւզ, պու սօղուգ թալթըլլէրն ֆէլաթէ-
թիլլէ իթաւաւաւա պաշաւա պիր լէնէ
տէլալլէրն իթմէթ Նէ' ի, պու սօղուգ թալթ-
ու հարէքթիլլէրն պէնիլլէրն Նէ տէրէ-
ճէ ճանկիւսագ պիր իրաւաւա օլուսնու-
նու անլամըլլէ օլաւըլլէ, պու ճէգաւա պա-
նա քէսաթի կէրիլլէ իտիլլէրն, Եու հալ-
լէրիլլէրն կէրտիլլէրն, ֆիլլէրնաւ քէսալլէ
սուգ ու կիւսալլէ իլլէ մագիլլէրն Բիւսթ-
իտիլլէրն, քէսալլէրն օլմէնէլլէ մէթթիլլէ
կէրտիլլէրն օլա իտիլլէրն, օ մէթթիլլէ
Բաւալլէրն իթմէթիլլէ օլա իտիլլէրն, Պիլլէրն
գաթ թահա տիլլէրն վէ պիւսնուգաւա իթ-
միլլէ օլմագ իսթիլլէ ու թաւալլէրնաւա,
պու մէթթիլլէրնաւ Եաղաւաւաւագ ի-
տիլլէրն, իսպալալլէրն, գուսուրալլէրն թէ-
էլիլլէրն վէ թաւալլէրն իթմէթ իսթմէթ, Նէ'
Եաղաւաւա, միւզթէգալիլլէ հալ իթիլլէրն
Էմր թաւալլէրն պէնիլլէրն մէնպուր իտիլլէրն,
Ահ, մէրաւալլէրն պուսնուրնաւագ, պէնիլլէ
պու հալլէ պարագաւաւագ, պիր իսպաթ-
Եէ գաւտար օլուսնու պանա պիր իսպաթ-
հարէքթիլլէրն իտիլլէրն, Նէ' արգու-
նուգ վար իսթ սէօյլլէրն իլլէրն, Նէ' Էմրիլլէրն
վար իսթ, ինքսաւէ հաղըլլէրն, պէօյլլէ Է-
պէտիլլէ պիր սուրէթիլլէրն Եիւթիլլէրն միւ
մէլիլլէրնաւ, պիր մէլիլլէրն օլուսնուգաւա, սիլլէ
Եիւթ իթալիլլէրն, պէն տէ թաւալլէրնաւ
ալթաւա իտէնէկիլլէ, պէնիլլէ Բաւալլէրն
տան թաւալլէրն իտէնէկիլլէրն, Եէմիլլէրն
տէրիլլէրն, պէնիլլէրն Եիւթիլլէրն իսթիլլէրն
սիլլէրն սէվլէրնաւ շարթընտան պաղաւ հիլլէ
պիր Էմր ու թէքիլլէ թաւալլէրն իթմէթ
թիլլէ, իրաւա մուգալլէրն պուլուսնուգաւա
Էէր գաւալլէրն օլա իտիլլէ, մուսալլէրն
Նիլլէրն ֆէրաղէթ Էմր պուսնուրնաւագ
նուգաւա, տէրալ իթաւա իտէր իտիլլէ
ֆագաթ, ֆագաթ, Եիւթիլլէրն Եիւթ
տէֆա Եէրիլլէրն գաւաւաւագ, Եիւթիլլէրն
չէլլէրնաւա տագալլէրնաւ Երգաւագ,
պու սուրէթիլլէ Եալաւա մալթիլլէ վէ
Եալաւա ալթըլլէրնաւ մագալլէրն օլմագ իս-
թէթօրաւ, միւսնուգաւա մագալլէրն
սուգ պիր Եիւթիլլէրն տէնէկիլլէրն Եիւթիլլէրն
մի իսպալ իտիլլէրն, տիլլէրնաւ թիլլէրն
պաշլաւա, պիր աղտը մագալլէրն միւս-
թէթիլլէրնաւ Եիւթիլլէրնաւ, Եիւթիլլէրն
Իսթիլլէրնաւ, Եիւթիլլէրնաւ Եիւթիլլէրնաւ
տաղալլէրնաւ իւզըրիլլէրն գալթեթ, Բէ-
հէվիլլէրնաւա մուսնուգաւա օլուսնուգաւա
պէօյլլէ պիր հարէքթիլլէրն պիր ֆագաւա
իտէնէկիլլէ կէօնիլլէրնաւ ալա Էմրիլլէրն
հասը իտէնէկիլլէ, Բաւալլէրն պուսնու-
րուսնուգաւա, պէնիլլէ չու հալթիլլէրն տահա
միւսնուգաւա, տահա իրաւալլէրնաւա պիր
հալ վար մը տըր, Եալլէ, Եալլէ, Եալլէ
Իթմէթիլլէրն պուսնաւա լէտիլլէ, պուսնաւա
տահա ղիւսաւէ արաւալլէրնաւ պիր հալ օ-
լալլէրնաւա... Աւագալլէրնաւ սարալլէրնաւ,
Բէնա իտէրիլլէ, մէրաւալլէրն իտիլլէրն, մէ-
ղալլէրն պիր ան Էվլէրն թէթիլլէրն իլլէրն
սիլլէրն պէլլէրնաւ Եիւթիլլէրնաւ իսթիլլէրն
Բէ պու տուր, պարի իլլէ օլմաղա, պու
սուրէթիլլէրն ալալլէ ինթիլլէրն իտիլլէրն
տիւսնուգաւա, ճանաւալլէրն, տիւսնուգաւա
նիւզ, Էսիլլէրն Նիւսաղը մուսալլէրն օլարագ
Էէր ան ու տագալլէրն պիւսնուգաւա օլմագ
աղ ֆէլաթէթ մի տիր, Պէնիլլէրն տիւր-
լի միւսնագալլէրն տիւսնուգալլէրն Էլլէրն
տէ տիր, ֆագաթ պու հալլէրն տէվլամը-
նա, գանն իտէրիլլէ, վիւսնուգալլէրն գալլէ
օլմագ իսթիլլէրնաւա, պէնիլլէրն Էսիլլէրն
գէ իրաւալլէրն կիրիլլէրն իտէն սօղուգ
թալթըլլէրն թէրէ իտիլլէրն, պիր միւս-
րիլլէրն սիւսալլէրնաւա կէօնտէրիլլէրն ղէ-
ման, օ միւսնուգաւա Եիւթիլլէրն իլլէրն
տէթ, մուգալլէրն մէրաւալլէրն ու իտիլլէ-
նիլլէրն մի տիր...

ՎԱՐԴԱՆ Գ. ԲՈԼՄԱՍԵԱՆ

ՏԵՐՍԱՍԵԹԻԼԷ ՔԻՒԶԻԻՔ-ԶԵՔՄԵՃԷ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ
ԵՕԼ Թարիֆաւր, 1886 Ապրիլ 1 տէն իթիպարէն Եէնի Էմրէ տէկին.

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈԼԱՐԸ																							
ՏԵՐԱՍԱՏԵԹ ԲԻԻԶԻԲ-ԶԵՐԱՏԵ		4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	
		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԵԹ																							
Սթանյոյ	6 50	6 58	7 22	7 45	8 12	8 40	9 10	9 44	10 20	10 48	11 22	11 50	1 52	2 21	2 49	3 20	3 51	4 25	4 49	5 22	5 52	6 20	6 59	7 20	
Գուժ-գարու	6 59	7 50	7 51	7 53	8 21	8 49	9 19	9 55	10 29	10 53	11 51	11 59	1 41	2 50	2 58	3 52	4	4 54	4 58	5 51	6 4	6 29	6 49	7 29	
Ենի-գարու	6 45	—	—	—	—	8 55	9 25	—	10 55	11 4	11 55	12 5	1 45	2 54	3 2	3 56	4 4	4 58	5 2	5 55	6 5	—	6 55	7 55	
Սամաթիա	6 4	—	—	—	—	8 59	9 29	—	10 59	11 5	11 41	12 9	1 51	2 40	3 8	3 42	4 10	4 41	5 8	5 41	6 11	—	6 59	7 59	
Ենտի-գուլէ	6 35	7 46	7 41	8 5	8 29	9 4	9 52	10 4	10 45	11 10	11 45	12 12	1 54	2 44	3 11	3 46	4 15	4 49	5 11	5 46	6 14	6 58	7 2	7 45	
Մագրի-քէյ	7 04	7 28	7 55	8 19	—	9 46	—	—	10 55	—	11 58	—	—	2 56	—	3 58	—	5 01	—	5 38	—	6 50	—	7 54	
Այ-Սիւէֆանս	—	7 5	8 02	8 51	—	9 25	—	—	11 4	—	12 8	—	—	3 5	—	4	—	5 40	—	6 50	—	7	—	—	
Բիւլիւք-Չէքմէճէ	—	—	—	8 40	—	—	—	—	—	—	12 16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 8	—	—	

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈԼԱՐԸ																								
ԲԻԻԶԻԲ-ԶԵՐԱՏԵ ՏԵՐԱՍԱՏԵԹ		3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	1	47	
		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԵԹ																								
Բիւլիւք-Չէքմէճէ	—	6 21	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 25	
Այ-Սիւէֆանս	—	6 50	—	7 44	—	8 40	—	9 59	—	—	11 21	—	—	—	2 12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 15	6 56
Մագրի-քէյ	6 12	6 40	7 27	7 54	—	8 50	—	9 49	—	—	11 51	—	—	—	2 51	—	3 55	—	4 55	—	5 52	—	—	6 25	6 49	
Ենտի-գուլէ	6 24	6 52	7 59	8 6	8 54	9 4	9 58	10 4	10 14	11 46	11 44	1 26	2 15	2 58	3 17	3 45	4 19	5 48	5 16	5 46	6 49	6 58	7 5	7 14		
Սամաթիա	6 28	6 56	7 45	8 10	8 58	9 8	9 42	—	10 18	11 20	11 48	1 50	2 19	2 45	3 21	3 49	4 25	—	5 20	5 50	—	—	—	—	7 18	
Ենտի-գարու	6 54	7 2	7 49	8 16	8 44	9 14	9 48	—	10 24	11 26	11 54	1 56	2 25	2 47	3 27	3 55	4 29	—	5 26	5 56	—	—	—	—	7 24	
Գուլ-Գարու	6 58	7 6	7 55	8 20	8 48	9 18	9 52	10 10	10 28	11 50	11 58	1 40	2 29	2 57	3 51	3 59	4 55	4 57	5 50	6	6 28	6 47	7 42	7 26		
Սթանյոյ	6 46	7 44	8 4	8 28	8 56	9 26	10	10 48	10 56	11 58	12 6	1 48	2 57	3 5	3 59	3 7	4 41	5 5	5 58	6 8	7 56	6 55	7 20	7 56		

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԼԹԻ

ՄԱՐԿԱՅԻՅԷ ԴԱՆԱԹԱ ՊՈՐԱԿԱՆ		
—		
Գրայթա 22 ոգաստ.		
Էս. ու. ու. ու. ոգաստ.	21 Գաբ.	45-35
» » Գ. Բ. ոգաստ.	22 ալըլ. (տուսլը)	45-34
Բ.	Գաբ. 24	84-20
» »	22 ալըլ.	84-40
Սէրի Զ. Ա.	Խոթիգրագ	23 00
» Բ. Բ.		14-30
» Ը. Գ.		45-34
Բուժերի լըմէնտրիւրերի		35-1/4
Աղլէ ֆայիդի		06-00
Բաքոր		00-00
Զէ փայէսիգ		00-00
ԱՄԱՆԱՄ ԱԳՍՈՐՆԱՐԸ		
Գրէտի Ժէնէրալ	Գ. Բ. 30	05-30
Սթանպոլ պանդասը		4-35
Ստիէթէ Ժէնէրալ		3-8
Փրամկայ		280-
Ստիէթէ Օթթժանէ պանդասը		03-45
—		
ԱՂԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՆԱՆՍ		
Ուս. լըրաը 100 զըշտան		12. Բր.
Ղէնաղ Ժէնէրալիէ ֆայրը		108-2
Մէթալիք	»	98-40
Ղէնիք	»	102-30
Ալթըլըզ	»	103-05
Պազըր	»	800-
Գայալէ		5000-

Եփիկէզ լիւրտաք	110-20
Ֆրանսերդ այթուար	87-38
Բժշ.	90-24
Գրեմլոց այթուար	51-15
Գարգոն գայլահիւ	9-28
—	
ԷԼԻՐՈՅԱՆ ՊՕՐԱՄԱՆ	
Լծնարա, 2 սեպտ.	
Կենդ. գետնօխտի	404-
Խոհամը ուռնութեան ալըաբ գ. ք.	14- ¹ / ₁₆
" " գարանար գ. ք.	14- ¹ / ₈
63 Խաթիբաբազ 1 Կենդ. սղնիք	23-
69 " "	00 00
71 " 2	14- ¹ / ₄
72 " "	00 00
73 " 3	14- ¹ / ₈
Տէվլիթի Այլեհէնին 77 Խաթիբ.	85- ¹ / ₄
Սահանը պահագատը	09- ¹ / ₈
Բուսիս Խաթիբաբազ 1873	97- ³ / ₄
Մըսըր Խաթիբ. պիլիքէշի	72- ³ / ₄
" Խաթիբաբազ (չըվէստըֆէր)	95- ¹ / ₈
Տաիրա սանիկե	71- ¹ / ₄
Մըսըրին Բօլիլի Խաթիբաբազ	93- ³ / ₄
Մաճարախիման Էստամը	000-
Գամալիօ Չարիկ	00 000
Բարիկ, 2 սեպտ.	
Ֆրանսերդ ֆօնտառու. 3 ^o / ₁₀	83-17
" " 4 ¹ / ₂	109-70
Խոհամը ուռնութեան ալըաբ գ. ք.	14 40
" " գարանար գ. ք.	14- ¹ / ₂ ¹ / ₁₆
Մուպասեկէ օյունչ սէրի B	15-40
" " C	14-40
" " D	00-00

Բուժելի շրմիտֆ. թանվրաթը	34-00
Օսմանըը Բէժի թանվրաթը	00-00
Օսմանըը պանդասը	499 37
Գրէտի Լիօնէ	538 00
Գրէտի ֆօնախէ	1382 00
Լիօն ազարօնը	1221 00
Սիւէլի ազարօնը	2012 00
Բուռ ֆօնտօնու 50% 1877	404-00
Իթալիա էնանը	100 25
Մըքըր Խաթիգ. պլրէէնիէ	370 00
Խըքանիս Խաթիգի Խաթիգ.	60 7/8
Բրօքիթէ թանվրաթը	353-75
Եռնանա 50% 1879	300-00
Գանպիօ Լօնտրա	25-28

Բարխ, 27 օգոստ.	
Ջրանաթը ֆօնտօնու. 4 1/2 %	000-00
Մանալը	00-00
Բուժելի շրմիտֆ. թանվրաթը	00-00
Մըքըր Խաթիգաթը պլրէէնիէ	000-00
Վէլիս, 2 սեպտ.	
Լօնտրա Խաթիգի գանպիօ	126-50
Բուժելի Երէնտրաթէրէրի	16-70

ԻՏԱՐԷՑԻ ՄԱՍՍՈՒՄԻՆԵ

Օգոստոստուն 18իննի ճոճմաա կիւն/ւն-տէն իթիւպաբէն, բազար կիւնէրիտէն մաաաա, սապազարը Մազրի քէօրիւն-տէն ասաթ 12տէ Զարէքէթ իտէն վարօրէ քասաթ 12 50տա, վէ 2 50տա Զարէքէթիւ տէնվարօրէ ասաթ 2տէ Զարէքէթի իտէն վարօր տախի սաաթ 2տէ Զարէքէթ իտէնէկի իլան օ. Խաթիգ:

Աղբյուրում 23 իւնիս ճառմա իրթէ-
սի կիւնիւնն իթկարէն ճառաւ իր-
թակի կիւնէրի աշշարարն սաթթ 110 ու-
10 տաղղաւ կէնէրք քէորրիւնն Ֆէյ-
գէլաւն ուրազ պիր վարո ճարէթթէթէ
Գնշար, Պոքիւզ, Հէյպէլի խէլէլէրի-
նէ օղրանարադ, Պիւնիւթ ասաթա կիւ-
նէնէ կի միսկու, պէնէր րազար իրթթ ի-
կիւնէրի ուաղշարարն սաթթ 126 ի 43
տաղղաւ կէնէրք Պիւնիւթ ասաթաւն
սաթիս պիր վարո ճարէթթէթէ պէպիւր
խէլէլէլէր օղրանարադ քէորրիւնն կէնէ-
նէ կի խաի օլուտոք :

Ֆի 18 աղաւթս սնէն 302

Բազար կիւնէրինտէն մասաւս ապաշար Մաթթբէտն սասթ 12նի 30 սասազար կէշէրէք հարէքէթի Մասա խոհէշէսինէ օրդաւարաք գէօրրիւտն կէշէ վէ ազաւորտն տախի, զէօրրիւտն սասաթ 10տա հարէքէթի Մասա խախէշէ սինէ օրդաւարաք, Մաթթբէտն կիւնէ վարօր, իշպուէ կիւնի աղօսթաւն 11ին-նէ բազար իրթէտ իշիւնաւտն իթիպարէն, սապաշարը Մաթթբէտն սասաթ 12նի չարէք կէշէրէք զգեմս վէ հարէքէթի, սասթ 1 բաւտաշէրինէ տախի Մասա խախէշսինէ օրդաւարաք, գէօրրիւտն կէշէճէկի, վէ սապաշարտն տախի սասաթ 10 պշուզգտա գէօրրիւտն հասրէքէթի Մասա խախէշսինէ օրդաւարաք, Մաթթբէտն կիւնէճէկի խոն օրդաւարաք 5ի 6 աղօսթս սինէ իտն

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԽՕԼԱՅԵԱՆ